



بيان صحفي

## كارفور مصر تعدد اتفاق شراكة مع "ميرج التكنولوجية" لتوفير الترجمة الفورية للغة الإشارة للعملاء الصم وضعاف السمع

- تتيح منصة ميرج للترجمة الفورية تواصل الصم وضعاف السمع بلغة الإشارة مع جميع موظفي كارفور
- تتوفر الخدمة حالياً في خمسة فروع في كارفور مصر

القاهرة، مصر، 25 سبتمبر 2022: وسعت كارفور، التي تملكها وتديرها شركة "ماجد الفطيم" في مصر، نطاق مبادراتها الاجتماعية عبر توقيع اتفاق شراكة مع "ميرج التكنولوجية" الشركة الرائدة في تكنولوجيا المعلومات والمتخصصة في الحلول التكنولوجية المبتكرة لذوي الاحتياجات الخاصة، بهدف إطلاق خدمة "الترجمة الفورية للغة الإشارة"، للذين يعانون من الصم وضعف السمع. وُطلق كارفور مصر، هذه الخدمة المجانية حالياً في خمسة فروع من فروع كارفور مصر، لتكون أول علامة تجارية في مجال البيع بالتجزئة في مصر التي توفر هذه الخدمة للذين يعانون من الإعاقات السمعية.

ويهدف توفير خدمات منصة ميرج للترجمة الفوري للغة الإشارة والمصممة وفقاً لأحدث المعايير التكنولوجية، إلى بناء مجتمع أكثر تكاماً خلال التسوق بفروع السوبر ماركت والهايبر ماركت التابعة لكارفور. كما تتضمن الشراكة تثبيت رموز QR والأجهزة اللوحية (الذكية) داخل فروع كارفور، بحيث يمكن للعملاء مسح هذه الرموز التي تمكنهم من إجراء مكالمات الفيديو مع فريق شركة ميرج المترجمين للغة الإشارة المعتمدين أثناء التسوق للحصول على المزيد من الاستفسارات المتعلقة بالأسعار والعروض الترويجية. كما تهدف هذه الشراكة إلى تعزيز تجارب العملاء وتوفير فرص متكافئة للجميع والمساهمة في تنمية المجتمع.

وقال فيليب بيجبون، مدير كارفور مصر لدى "ماجد الفطيم للتجزئة": "لتلتزم كارفور التزاماً تاماً بتوفير فرص متساوية لعملائها مع كل تجربة تقدمها. وننطليع من خلال شراكتنا مع "ميرج"، إلى الاستمرار في تقديم تجارب تسوق استثنائية مريحة وسلسة تضمن توفير بيئة تسوق شاملة تخدم جميع العملاء. كما تشكل هذه الشراكة، دليلاً واضحاً على مساهمة كارفور الثابتة تجاه المجتمعات التي تتوارد فيها، حيث تعتمد باستمرار طرق وأساليب جديدة ومبكرة لتعزيز عروضها ودفع التغيير الإيجابي داخل المجتمعات".

ومن جهته، قال رامي القدوسي المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة "ميرج" التكنولوجية: "يسعدنا إطلاق خدمة ميرج للترجمة الفورية للغة الإشارة في فروع كارفور مصر، حيث أن تعزيز قدرات الصم وضعاف السمع على التواصل مع أفراد المجتمع بلغة الإشارة يمثل أولوية هامة في استراتيجية الشركة، والهادفة إلى تلبية احتياجات تواصل هذه الفئة في مختلف القطاعات وأيضاً تسهيل تواصل الأشخاص معهم بلغة الإشارة، من خلال تسخير الحلول التكنولوجية المتقدمة لتسهيل الخدمات المقدمة لهم بما يتوافق مع احتياجاتهم، وحالياً يمكن للتسوقين داخل كارفور استخدام رمز الاستجابة السريعة (QR) للتواصل المرئي مع مترجمين لغة الإشارة في مركز اتصال ميرج، لمساعدة المتسوقين ومقدمي الخدمات على التواصل معاً بلغة الإشارة لتلبية متطلباتهم بشكل فعال".



تتاح هذه الخدمة حالياً في فروع كارفور في "سيتي سنتر الماظة"، و"سيتي سنتر الإسكندرية"، و"سيتي سنتر المعادي"، و"مول مصر". و"سيتي لايت الإسكندرية".

وتدرج هذه الشراكة في إطار التزام كارفور المتتطور باستمرار، تجاه المجتمعات المحيطة، كما تأتي في إطار شراكتها الأخيرة مع مؤسسة ساويرس للتنمية الاجتماعية. وشهدت هذه الشراكة توفير 500 فرصة تدريب للشباب ذوي الإعاقة مع أكثر من 47 فعالية، التي هدفت إلى زيادة الوعي حول سبل العيش والتكيف مع الإعاقة داخل المجتمع وفي مكان العمل.

-انتهى-



للمزيد من المعلومات:

ندى داود

بريد إلكتروني: [Nada.daoud@ogilvy.com](mailto:Nada.daoud@ogilvy.com)

موبايل: +20 01099678749

منة أنيس

موبايل: +20012225555005

[Menna.anis@ogilvy.com](mailto:Menna.anis@ogilvy.com)

#### نبذة عن كارفور:

أطلقت شركة "ماجد الفطيم"، ومقرها الإمارات العربية المتحدة، "كارفور" في المنطقة في عام 1995، حيث تملك الشركة الامتياز الحصري لإدارة وتشغيل العلامة التجارية في أكثر من 30 سوقاً عبر منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا.

تقدم كارفور خدمات ومنتجات متميزة وعبر قنوات متعددة، مصممة خصيصاً لتلبية احتياجات الممتلكية لقاعدة عملائها المتنوعة والمجتمعات التي تخدمها. كما توفر كارفور إمكانية الوصول إلى مجموعة لا مثيل لها من خيارات المنتجات العالية القيمة وذات التaffisive العالية لنحو 750 ألف عميل يومياً. وتلتزم كارفور بدعم الاقتصادات المحلية والمنتجين والموردين في المجتمعات التي تخدمها، وتحرص على التعاون مع المصادر المحلية في سلسلة التوريد، حيث تقوم بتوريد أكثر من 80% من منتجاتها من المنطقة.

لمتابعة كارفور مصر عبر موقع التواصل الاجتماعي:

<https://www.facebook.com/carrefouregypt>

<https://www.instagram.com/carrefouregypt/>

<https://twitter.com/CarrefourEgypt>

<https://www.youtube.com/c/CarrefourEgypt1>

#### عن "ماجد الفطيم"

تأسست شركة "ماجد الفطيم" عام 1992، وهي الشركة الرائدة في مجال تطوير وإدارة مراكز التسوق، والمدن المتكاملة ومنشآت التجزئة والترفيه على مستوى الشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا.



وتحفل قصة نجاح "ماجد الفطيم" بالعديد من الإنجازات، التي جاءت نتيجة رؤية أرسّها السيد ماجد الفطيم، الذي حلم بتغيير مفهوم التسوق والترفيه لتحقيق "أسعد اللحظات لكل الناس، كل يوم". وقد بدأت ملامح تلك الرؤية تتجسد عبر العديد من مراكز التسوق الحديثة والمبتكرة، تم افتتاحها أولاً في دولة الإمارات العربية المتحدة، لتوسيع بعدها عبر 17 سوقاً حول العالم ويعمل بها أكثر من 43 ألف موظف. وقد نالت المجموعة أعلى درجة استثمارية (BBB) للمؤسسات الخاصة في منطقة الشرق الأوسط.

تمتلك وتدير "ماجد الفطيم" اليوم 28 مركز تسوق و13 فندقاً وأربعة مشاريع مدن متكاملة بالإضافة إلى العديد من المشاريع قيد الإنشاء. وتتضمن مراكز التسوق التابعة لشركة "ماجد الفطيم"، "مول الإمارات"، "مول مصر"، و"مول سنتر"، و"مول سيتي سنتر" ، ومراكز التسوق المجتمعية "ماي سيتي سنتر" ، بالإضافة إلى خمس مجمعات تسوق بالشراكة مع حكومة الشارقة. كما أن للشركة امتياز الاستخدام الحصري لاسم "كارفور" في أكثر من 30 سوقاً على مستوى الشرق الأوسط وإفريقيا وآسيا. وتدير "ماجد الفطيم" أكثر من 400 متجر، بالإضافة إلى المتجر الإلكتروني.

كما تدير "ماجد الفطيم" أكثر من 600 شاشة سينما في صالات "فوكس سينما" التابعة لها، بالإضافة مراكز ترفيه عائلي عالمية المستوى من بينها "ماجيك بلانيت" و"سكي دبي" و"آي فلاي دبي" و"دريم سكيب" و"سكي مصر" ، وغيرها. وتعد "ماجد الفطيم" هي الشركة الأم لشركة متخصصة في الأزياء والتجزئة والمفروشات المنزلية والديكورات الداخلية وتدير عدداً من أبرز الأسماء والعلامات التجارية في عالم الأزياء والمنزل مثل "أبى كرومبى آند فتش" و"هوليستر" و"أول سينتس" و"لولوليمون أثليتيكا" و"كريت آند باريل" و"ليغو" و"ذات" المتجر والتطبيق الإلكتروني للأزياء. كما تشغل "ماجد الفطيم" شركة إدارة المرافق "إنوفا" من خلال مشروع مشترك مع شركة "قيوليا" ، العالمية الرائدة في مجال إدارة الموارد البيئية.

[https://maf.am/Majid\\_Al\\_Futtaim\\_AR](https://maf.am/Majid_Al_Futtaim_AR)

يرجى متابعتنا عبر:

<https://www.facebook.com/MajidAlFuttaim>

<https://www.instagram.com/majidalfuttaim>

<https://www.tiktok.com/@majidalfuttaim>

<https://www.youtube.com/user/majidalfuttaim>

<https://twitter.com/majidalfuttaim>

<https://www.linkedin.com/company/majid-al-futtaim>

<https://majidalfuttaim.medium.com>



### نبذة عن شركة ميرج:

تأسست شركة "ميرج" في العام 2020 ، وتهدف استراتيجية الشركة إلى تعزيز دمج ذوي الاحتياجات الخاصة من "فئة الصم وضعاف السمع/ فاقدى السمع " في المجتمع بشكل فعال ودعم احتياجات تواصلهم مع الأشخاص وفي المؤسسات العامة والخاصة والقطاعات المختلفة مثل التعليم، الصحة، العمل، وأيضاً المراكز الخدمية، خدمات الطوارئ و مختلف الجهات والأعمال، وذلك من خلال تطوير حلول تكنولوجية مبتكرة ومتخصصة تساهم في تحسين نمط حياتهم اليومية وتحقيق تطلعاتهم من خلال التواصل الفعال في المجتمع. ولدى الشركة خطط استراتيجية واعدة رامية إلى تمكين الصم وضعاف السمع/ فاقدى السمع من الإنخراط في المجتمعات ولعب دوراً فعالاً في التنمية والتطوير على نحو أفضل بحلول العام 2030 ، لدعم رؤية وجوه الحكومات في مختلف الدول الهدافة إلى تقليل العقبات التي تواجه ذوي الاحتياجات الخاصة و توفير متطلبات دعم دمجهم وتمكينهم في المجتمع ككل، وتكلل تلبية احتياجاتهم الفردية لحياة كريمة وتساعد على دعمهم لاكتشاف أقصى طاقاتهم والارتقاء بقدراتهم لتحقيق طموحاتهم، وفي هذا الإطار تعمل شركة ميرج على تطوير أحد الحلول التكنولوجية والتقنيات المبتكرة التي تساعدهم الصم وضعاف السمع/ فاقدى السمع على تخطي حاجز اللغة الذي يشكل تحدياً أمام مشاركتهم المجتمعية وتلبية متطلباتهم المختلفة من خلال التواصل بفعالية مع الأشخاص في المجتمع والمؤسسات العامة والخاصة وكافة القطاعات.

لتنزيل منصة "ميرج" المترجم الفوري للغة الإشارة:

<http://download.merge.ws> أبل ستور - أندرويد بلاي :

للمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <https://merge.ws>

<https://www.facebook.com/merge.llc.co/>

<https://www.instagram.com/merge.llc.co/>